



Unia Europejska

Publikacja Suplementu do Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej

2, rue Mercier, 2985 Luxembourg, Luksemburg

Faks: +352 29 29 42 670

E-mail: [ojs@publications.europa.eu](mailto:ojs@publications.europa.eu)

Informacje i formularze on-line: <http://simap.europa.eu>

**Ogłoszenie dodatkowych  
informacji, informacje o  
niekompletnej procedurze lub  
sprostowanie**

**Sekcja I: Instytucja zamawiająca/podmiot zamawiający**

**I.1) Nazwa, adresy i punkty kontaktowe:**

Oficjalna nazwa: [Zakład Gospodarki  
Odpadami Komunalnymi Spółka z ograniczoną  
odpowiedzialnością](#)

Krajowy numer identyfikacyjny: *(jeżeli jest  
znany)*

Adres pocztowy: [ul. Sprzętowa 3](#)

Miejscowość: [Olsztyn](#)

Kod pocztowy: [10-467](#)

Państwo: [Polska \(PL\)](#)

Punkt kontaktowy:

Tel.: [+48 897150820](#)

Osoba do kontaktów: [Beata Bagińska](#)

E-mail: [b.baginska@zgok.olsztyn.pl](mailto:b.baginska@zgok.olsztyn.pl)

[+48 897150821](#)

**Adresy internetowe:** *(jeżeli dotyczy)*

Ogólny adres instytucji zamawiającej/ podmiotu zamawiającego: *(URL)* <http://www.zgok.olsztyn.pl>

Adres profilu nabywcy: *(URL)*

Dostęp elektroniczny do informacji: *(URL)*

Elektroniczne składanie ofert i wniosków o dopuszczenie do udziału: *(URL)*

**I.2) Rodzaj zamawiającego:**

Instytucja zamawiająca

Podmiot zamawiający

## Sekcja II: Przedmiot zamówienia

### II.1.1) Nazwa nadana zamówieniu:

Inżynier Kontraktu I dla Kontraktów nr 3, 4, 5, 6 oraz Inżynier Kontraktu II dla Kontraktów nr 1 i 2 w ramach Projektu „System Zagospodarowania Odpadów Komunalnych w Olsztynie. Budowa Zakładu Unieszkodliwiania Odpadów”

### II.1.2) Krótki opis zamówienia lub zakupu:(podano w pierwotnym ogłoszeniu)

1. Przedmiotem zamówienia jest pełnienie funkcji „Inżyniera Kontraktu” w ramach realizacji Projektu pn.: „System Zagospodarowania Odpadów Komunalnych w Olsztynie. Budowa Zakładu Unieszkodliwiania Odpadów” dla nw. zadań:
  - 1) Zadanie nr 1: Inżynier Kontraktu nr I dla Kontraktów nr: 3, 4, 5, 6:
    - a) Kontrakt nr 3: Projektowanie i budowa 3 Stacji Przeladunkowych wraz z PDGO,
    - b) Kontrakt nr 4: Dostawa wagi elektronicznej do ZZO „Wysieka”,
    - c) Kontrakt nr 5: Projektowanie i budowa ZZO w Wysiece,
    - d) Kontrakt nr 6: Rekultywacja 8 składowisk odpadów przeznaczonych do zamknięcia;
  - 2) Zadanie nr 2: Inżynier Kontraktu nr II dla Kontraktów nr 1 i 2:
    - a) Kontrakt nr 1: Projektowanie i budowa Zakładu Unieszkodliwiania Odpadów Komunalnych w Olsztynie,
    - b) Kontrakt nr 2: Projektowanie i budowa drogi dojazdowej do ZUOK.
2. Realizacja niniejszego zamówienia oraz Kontraktów na Roboty budowlane będzie odbywać się zgodnie z:
  - 1) procedurami FIDIC „Warunki Kontraktowe dla Urządzeń oraz Projektowania i Budowy dla urządzeń elektrycznych i mechanicznych oraz Robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez wykonawcę” 4 wydanie angielsko – polskie niezmiennione 2008 r. z erratą (tłumaczenie 1 wydania 1999);
  - 2) przepisami Prawa Budowlanego - ustawa z dnia 7 lipca 1994 roku Prawo budowlane (t. j. Dz. U. z 2006 r. Nr 156, poz. 1118 ze zm.),
  - 3) przepisami ustawy z dnia 23 kwietnia 1964 r. Kodeks cywilny (Dz. U. Nr 16 poz. 93 ze zm.) i ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2010 r., Nr 113, poz. 759 z późn. zm.) oraz aktów wykonawczych do ww. ustaw.
3. Wykonawca w ramach usługi będzie zarządzał, pełnił kontrolę i nadzór inwestorski oraz wypełniał obowiązki wynikające z Wytocznych POliS a także współpracował z Zamawiającym w zakresie sprawozdawczości Projektu. Inżynier będzie odpowiedzialny za całościowe zarządzanie, nadzorowanie i administrowanie Kontraktami na Roboty i Dostawy. Ponadto przed rozpoczęciem Robót i Dostaw będzie pełnił funkcję doradcy dla Zamawiającego w trakcie przygotowania procedur przetargowych (w tym weryfikacji programów funkcjonalno-użytkowych) na Roboty budowlane. Przez weryfikację programów funkcjonalno – użytkowych dla poszczególnych Kontraktów na Roboty budowlane Zamawiający rozumie ich sprawdzenie i ewentualną poprawę w szczególności pod kątem spełniania przez program funkcjonalno-użytkowy wszelkich wymagań określonych przepisami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego i wszelkie wymogi niezbędne dla wyczerpującego i prawidłowego opisu przedmiotu zamówienia dla postępowania na Roboty budowlane na przygotowywane postępowania przetargowe. Zamawiający załącza informacyjnie posiadane projekty programów funkcjonalno – użytkowych, jako załączniki do niniejszej SIWZ, w celu prawidłowej wyceny zakresu prac związanych z realizacją tej części zamówienia.
4. Zarządzanie procesem inwestycyjnym, realizowanym w ramach Kontraktów na Roboty, o których mowa w ust. 1 będzie obejmowało w szczególności:
  - 1) organizację,

- 2) koordynację,
  - 3) nadzór,
  - 4) monitoring, raportowanie i sprawozdawczość w zakresie wykonania rzeczowego i finansowego,
  - 5) rozliczenia finansowe pośrednie z uwzględnieniem kwalifikowalności kosztów zgodnie z wymaganiami: Instytucji Zarządzającej i Instytucji Pośredniczących, Instytucji Finansujących oraz UE dla projektów finansowanych z Funduszu Spójności,
  - 6) końcowe rozliczenie finansowe poszczególnych, wymienionych w ust. 1 Kontraktów z uwzględnieniem kwalifikowalności kosztów zgodnie z wymaganiami: Instytucji Zarządzającej i Instytucji Pośredniczących, Instytucji Finansujących oraz UE dla projektów finansowanych z Funduszu Spójności,
  - 7) dokonywanie ustaleń w trybie klauzuli 3.5 [Ustalenia],
  - 8) wspieranie działań Jednostki Realizującej Projekt (JRP),
  - 9) wykonywanie obowiązków Inżyniera zgodnie z procedurami FIDIC „Warunki Kontraktowe dla Urzędzeń oraz Projektowania i Budowy dla urzędzeń elektrycznych i mechanicznych oraz Robót inżynierskich i budowlanych projektowanych przez wykonawcę”,
  - 10) wykonywanie obowiązków inspektorów nadzoru inwestorskiego zgodnie z przepisami prawa obowiązującego w Polsce, w szczególności zgodnie z ustawą z dnia 7 lipca 1994 r. Prawo budowlane (t.j.: Dz. U. z 2006 r. Nr 156 poz. 1118 z późn. zm.),
  - 11) koordynację czynności branżowych inspektorów nadzoru inwestorskiego.
5. Umowa na Inżyniera Kontraktu będzie realizowana w oparciu o wymogi prawa polskiego oraz Funduszu Spójności (w tym zgodnie z Wytocznymi POIiS).
6. Ze strony Zamawiającego Projekt „System zagospodarowania odpadów komunalnych w Olsztynie. Budowa Zakładu Unieszkodliwiania Odpadów” będzie realizowany przez Jednostkę Realizującą Projekt (JRP) i zarządzany przez Pełnomocnika ds. Realizacji Projektu (MAO - Measure Authorising Officer).
7. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia przedstawiony został w Części III. Szczegółowy opis przedmiotu zamówienia jest zawarty w Części III IDW-siwz (specyfikacji istotnych warunków zamówienia), która będzie udostępniona na stronie internetowej Zamawiającego <http://www.zgok.olsztyn.pl/zamowienia.html> od dnia publikacji niniejszego ogłoszenia w DUUE (podstawa prawna: art. 37 ust. 2, art. 42 ust. 1 ustawy Prawo zamówień publicznych).
8. Opis przedmiotu zamówienia zgodnie z rozporządzeniem Komisji WE nr 213/2008 z dnia 28 listopada 2007 r. zmieniającego rozporządzenie (WE) nr 2195/2002 Parlamentu Europejskiego i Rady w sprawie Wspólnego Słownika Zamówień (CPV):
- GŁÓWNY PRZEDMIOT:**  
Kod CPV Opis  
71247000 Nadzór nad robotami budowlanymi
- DODATKOWE PRZEDMIOTY:**  
Kod CPV Opis  
71000000  
79100000  
79200000 Usługi architektoniczne, budowlane, inżynierskie i kontrolne  
Usługi prawnicze  
Usługi księgowo, audytorskie i podatkowe  
71240000 Usługi architektoniczne, inżynierskie i planowania  
71248000 Nadzór nad projektem i dokumentacją  
71300000 Usługi inżynierskie  
71311000 Usługi doradcze w zakresie inżynierii lądowej i wodnej  
71311300 Usługi doradcze w zakresie Robót infrastrukturalnych

71312000 Usługi doradcze w zakresie inżynierii konstrukcyjnej  
 71313000 Usługi doradcze w zakresie środowiska naturalnego  
 71315210 Usługi doradcze w zakresie budownictwa  
 71318000 Inżynieryjne usługi doradcze i konsultacyjne  
 71356100 Usługi kontroli technicznej  
 71520000 Usługi nadzoru budowlanego  
 71530000 Usługi nadzorowania placu budowy  
 71540000 Usługi zarządzania budową  
 71600000 Usługi w zakresie testowania technicznego, analizy i konsultacji technicznej  
 71631300 Usługi technicznego nadzoru budowlanego  
 71700000 Usługi nadzoru i kontroli  
 71731000 Usługi przemysłowej kontroli jakości  
 71900000 Usługi laboratoryjne  
 79110000 Usługi w zakresie doradztwa prawnego i reprezentacji prawnej  
 79210000 Usługi księgowo i audytorskie  
 79220000 Usługi podatkowe

### II.1.3) Wspólny Słownik Zamówień (CPV)

	<b>Słownik główny</b>	<b>Słownik uzupełniający (jeżeli dotyczy)</b>
<b>Główny przedmiot</b>	71247000	

## Sekcja IV: Procedura

### IV.1) Rodzaj procedury (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

- Otwarta
- Ograniczona
- Ograniczona przyspieszona
- Negocjacyjna
- Negocjacyjna przyspieszona
- Dialog konkurencyjny
- Negocjacyjna z uprzednim ogłoszeniem
- Negocjacyjna bez uprzedniego ogłoszenia
- Negocjacyjna z publikacją ogłoszenia o zamówieniu
- Negocjacyjna bez publikacji ogłoszenia o zamówieniu
- Udzielenie zamówienia bez uprzedniej publikacji ogłoszenia o zamówieniu w Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej

### IV.2) Informacje administracyjne

#### IV.2.1) Numer referencyjny: (podano w pierwotnym ogłoszeniu)

[ZGOK/JRP/03/03/2011](#)

#### IV.2.2) Dane referencyjne ogłoszenia w przypadku ogłoszeń przesłanych drogą elektroniczną:

Pierwotne ogłoszenie przesłane przez

- eNotices
- TED eSender

Login: [ENOTICES\\_zgokolsztyn](#)

Dane referencyjne ogłoszenia: [2011-178381](#) rok i numer dokumentu

#### IV.2.3) Ogłoszenie, którego dotyczy niniejsza publikacja:

Numer ogłoszenia w Dz.U.: [2011/S 248-403885](#) z dnia: [24/12/2011](#) (dd/mm/rrrr)

#### IV.2.4) Data wysłania pierwotnego ogłoszenia:

[21/12/2011](#) (dd/mm/rrrr)

## Sekcja VI: Informacje uzupełniające

### VI.1) Ogłoszenie dotyczy:

- Procedury niepełnej
- Sprostowania
- Informacji dodatkowych

### VI.2) Informacje na temat niepełnej procedury udzielenia zamówienia:

- Postępowanie o udzielenie zamówienia zostało przerwane
- Postępowanie o udzielenie zamówienia uznano za nieskuteczne
- Zamówienia nie udzielono
- Zamówienie może być przedmiotem ponownej publikacji

### VI.3) Informacje do poprawienia lub dodania :

#### VI.3.1)

- Zmiana oryginalnej informacji podanej przez instytucję zamawiającą
- Publikacja w witrynie TED niezgodna z oryginalną informacją, przekazaną przez instytucję zamawiającą
- Oba przypadki

#### VI.3.2)

- W ogłoszeniu pierwotnym
- W odpowiedniej dokumentacji przetargowej  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)
- W obu przypadkach  
(więcej informacji w odpowiedniej dokumentacji przetargowej)

#### VI.3.3) Tekst, który należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu

Miejsce, w którym znajduje się  
zmieniany tekst:  
Seksja II.1.5) Krótki opis zamówienia  
lub zakupu

Zamiast:

Ponadto przed rozpoczęciem Robót i Dostaw będzie pełnił funkcję doradcy dla Zamawiającego w trakcie przygotowania procedur przetargowych (w tym weryfikacji programów funkcjonalno-użytkowych) na Roboty budowlane. Przez weryfikację programów funkcjonalno – użytkowych dla poszczególnych Kontraktów na Roboty budowlane Zamawiający rozumie ich sprawdzenie i ewentualną poprawę w szczególności pod kątem spełniania przez program funkcjonalno-użytkowy wszelkich wymagań określonych przepisami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego i wszelkie wymogi niezbędne dla wyczerpującego i prawidłowego opisu przedmiotu zamówienia dla

Powinno być:

Ponadto przed rozpoczęciem Robót i Dostaw będzie pełnił funkcję doradcy dla Zamawiającego w trakcie przygotowania procedur przetargowych (w tym aktualizacji programów funkcjonalno użytkowych na Roboty budowlane. Przez aktualizację programów funkcjonalno – użytkowych dla poszczególnych Kontraktów na Roboty budowlane Zamawiający rozumie ich sprawdzenie i poprawę w szczególności pod kątem spełniania przez program funkcjonalno-użytkowy wszelkich wymagań określonych przepisami Rozporządzenia Ministra Infrastruktury z dnia 2 września 2004 r. w sprawie szczegółowego zakresu i formy dokumentacji projektowej, specyfikacji technicznych wykonania i odbioru robót budowlanych oraz programu funkcjonalno-użytkowego i wszelkie wymogi niezbędne dla wyczerpującego i prawidłowego opisu przedmiotu zamówienia dla

postępowania na Roboty budowlane na przygotowywane postępowania przetargowe. Zamawiający załącza informacyjnie posiadane projekty programów funkcjonalno – użytkowych, jako załączniki do niniejszej SIWZ, w celu prawidłowej wyceny zakresu prac związanych z realizacją tej części zamówienia.

postępowania na Roboty budowlane na przygotowywane postępowania przetargowe. Zamawiający załącza informacyjnie posiadane projekty programów funkcjonalno – użytkowych, jako załączniki do niniejszej SIWZ, w celu prawidłowej wyceny zakresu prac związanych z realizacją tej części zamówienia. Aktualizacja Programów Funkcjonalno-Użytkowych rozpocznie się niezwłocznie po podpisaniu umowy z Inżynierem Kontraktu. Terminy wykonania poszczególnych czynności będą wynikać z aktualnego harmonogramu realizacji Projektu

#### **VI.3.4) Daty, które należy poprawić w pierwotnym ogłoszeniu**

Miejsce, w którym znajdują się  
zmieniane daty:                      Zamiast:                      Godzina: 10:00  
Seksja IV.3.4) Termin składania ofert (dd/mm/rrrr)  
lub wniosków o dopuszczenie do  
udziału w postępowaniu

Powinno być:  
23/02/2012    Godzina: 10:00  
(dd/mm/rrrr)

Miejsce, w którym znajdują się  
zmieniane daty:                      Zamiast:                      Godzina: 10:20  
Seksja IV.3.8) Warunki otwarcia ofert (dd/mm/rrrr)

Powinno być:  
23/02/2012    Godzina: 10:20  
(dd/mm/rrrr)

#### **VI.3.5) Adresy i punkty kontaktowe, które należy poprawić**

#### **VI.3.6) Tekst, który należy dodać do pierwotnego ogłoszenia**

Miejsce, w którym należy dodać tekst:                      Tekst do dodania:

#### **VI.4) Inne dodatkowe informacje:**

#### **VI.5) Data wysłania niniejszego ogłoszenia:**

31/01/2012 (dd/mm/rrrr) - ID:2012-016408